

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)614

Vol. 1981/0187

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

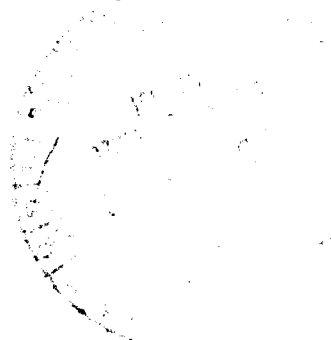
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(81) 614 final
Brussels, 22 October 1981

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)

amending Regulation (EEC) No 849/81 laying down for 1981
certain measures for the conservation and management
of fishery resources applicable to vessels flying
the flag of Norway

(submitted to the Council by the Commission)



COM(81) 614 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

The Council adopted on 27 March 1981 Regulation (EEC) N° 849/81 laying down for 1981 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway. This Regulation was last amended by Regulation (EEC) N° 2229/81.

The Norwegian authorities have requested a transfer of up to 10.000 t of Norway pout from their quota for Norway pout, sandeel and blue whiting in ICES subarea IV to ICES division VIa. The Commission finds no reason to reject this request.

The continuation of fishing by Norwegian vessels in ICES sub-area VI depends on the immediate granting of fishing possibilities for Norway pout in these waters. The Commission therefore invites the Council to adopt the present Regulation on a temporary basis.

COUNCIL REGULATION (EEC)

amending Regulation (EEC) No 849/81 laying down for 1981 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Kingdom of Norway (1), and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted on 27 March 1981 Regulation (EEC) No 849/81 laying down for 1981 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway (2), as last amended by Regulation (EEC) No 2229/81 (3),

Whereas the Norwegian authorities ^{have} requested a transfer of a quantity of up to 10 000 tonnes of Norway pout out of their quota for Norway pout, sand-eel and blue whiting in ICES sub-area IV to ICES division VIa ;

Whereas the Community should accept this request;

Whereas the continuance of fishing activities by Norwegian vessels in ICES sub-area VI depends on the immediate granting of fishing possibilities for Norway pout in these waters ;

Whereas consequently this measure should be adopted temporarily, subject to its later inclusion in a definitive system to be adopted under Article 43 of the Treaty,

(1) O.J. N° L 226, 29.8.1980, p. 48

(2) O.J. No L 87, 1.4.1981, p. 17

(3) O.J. No L 218, 4.8.1981, p. 6

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 849/81 shall be replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 January until 31 December 1981.

+

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX

ANNEX I

Fishing quotas

(in tonnes)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity
Mackerel	ICES IV and Skagerrak (*) ICES VI a) (*) + VII d), e), f), h)	6 000 20 000
Herring	ICES VI a) (*)	10 000
Sprat	ICES IV	71 000
Cod	ICES IV	8 000
Haddock	ICES IV	6 000
Saithe	ICES IV and Skagerrak (*)	20 000
Whiting	ICES IV	7 000
Plaice	ICES IV	500
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	50 000 (*)
Blue whiting	ICES II, V a), VI a) (*), VI b), VII (*), XIV	120 000
Blue ling	ICES IV, V b), VI, VII	1 000 (*)
Ling and tusk	ICES IV, V b), VI, VII	20 000 (*) (*)
Dogfish	ICES IV, VI, VII	6 000 (*)
Basking shark (*)	ICES IV, VI, VII	800 (*)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	1 000
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO I (*) ICES XIV + V a)	1 000 3 000 (10)
Greenland halibut	NAFO I ICES XIV + V a)	600 (11) 600 (11)
Other species (excluding by-catches of horse-mackerel)	ICES IV	5 000

(*) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(*) North of 56°30'N.

(*) Of which sand-eel alone no more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together no more than 40 000 tonnes. [Up to 10 000 t of the Norway pout quota may be fished in ICES VIa north of 56°30'N. However, this quantity is to be deducted from the quota of sandeel, Norway pout and blue whiting in ICES IV.]

(*) West of 12°W.

(*) Of which a by-catch of 20 % of cod per ship, per voyage, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. The total magnitude of by-catches should not exceed 1 000 tonnes of which not more than 300 tonnes should be cod.

(*) Of which ling may be a maximum of 17 000 tonnes and tusk a maximum of 7 000 tonnes.

(*) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

(*) Basking shark liver.

(*) South of 68°N.

(10) Experimental fishery only.

(11) By-catches of halibut should not exceed 10 %.